

Pour mémoire  
ORHOIZAPENE TAKO

34. EGON. Imperatif.

Hi hago = reste  
 Zu zaude = restez  
 Hura bego = qu'il reste  
 Gu gauden = restons  
 Zuek zaudezte = restez  
 Hek Beude = qu'ils restent

Conditionnel

Ni nindagoke = je resterais  
 Hi hindagoke = tu resterais  
 Zu zinauzke : {  
 Hura layoke : {  
 Gu ginauzke : {  
 Zuek zinauzkete : {  
 Hek lauzkete = etc.

Présent ou futur

Subjunctif

Présent	Imparfait
N. nagon = que je reste	N. nindagon = que je restais
H. hagon =	H. hindagon =
Z. zauden =	Z. zaudezen =
H. dagon =	G. gauden =
G. gauden =	Z. zaudezen =
H. dauden =	etc. etc.

Imparfait de l'indicatif. Or la finale n'accompagne pas le conj.

(IV) - GRAMATIKA. : Noiz eta ere errantzaren azalkatzea.

ITZULPENA: 1. Je peux avoir cet outil lundi prochain. 2. Je ne sais pas s'ils viendront, ils peuvent avoir beaucoup de difficultés pour passer le col de Mehaka. 3. Tu peux avoir, ce que tu veux dans cette affaire à condition de vouloir et d'être honnête. 4. Qui peut avoir le plus, peut avoir le moins. 5. Nous ne pouvons pas avoir ces renseignements. Ils sont secrets. Pour les avoir il faudrait espionner. Nous ne sommes pas des espions. 6. Je les lui avais donné, cet ingrat ne me remercia pas. 7. Nous offrîmes à notre institutrice un beau bouquet de fleurs et une poésie composé par le père de Maitixa. 8. Elle nous remercia chaleureusement. 9. Nous lui avions porté les serrures et le bois nécessaire pour faire ces portes en chêne. 10. Il n'est pas allé le voir. C'est un négligent. Pourtant c'était son intérêt. Cette femme dévouée lui aurait donné les conseils indispensables pour qu'il réussisse. 11. Je dis que c'est vrai. 12. Lui dit qu'il ment comme il respire. 13. Nous disions cela lorsqu'il est entré. 14. Ils disaient qu'il était faible comme un loci. 15. Et vous, vous disiez qu'il est très vaillant. Qui croire ? 16. Restez là sans bouger et sans rien dire ! Sinon, il y aura encore une dispute. 17. Restons ici ! C'est la bonne place. Nous verrons tout. 18. Laissez la pelote à moi ! 19. Laissez cette petite fille tranquille ! 20. Qu'ils restent chez eux ! Je ne veux pas les voir. 21. Restons unis ! C'est notre force. 22. Et vous autres, restez fermes dans vos convictions !